



نام رشته: ترجمه قرآن کریم به زبان فارسی ویژه دانشجویان

زمان پاسخگویی: ۶۰ دقیقه

تاریخ: ۹۶/۹/۲۱

ساعت: ۱۰ صبح

۱- «السمیع» در جمله «هو السميع البصیر» به چه معنا می باشد؟

۱. دانا
۲. بینا
۳. شنوا
۴. تقسیم کننده

۲- کدام گزینه در خصوص معنای جمله «الا تتخذوا من دونی وکیلاً» کاملتر است؟

۱. غیر ما را نماینده خود قرار ندهید
۲. غیر ما را تکیه گاه خود قرار ندهید
۳. آگاه باشید که ما را تکیه گاه خود قرار دهید
۴. آگاه باشید که ما را نماینده خود قرار دهید

۳- «و امددناکم باموال و بنین» به چه معناست؟

۱. شمارا بوسیله فرزندان و دارایی ها امتحان خواهیم کرد
۲. شما را بوسیله دارایی ها و فرزندان امتحان خواهیم کرد
۳. شما را بوسیله فرزندان و دارایی ها کمک خواهیم کرد
۴. شما را بوسیله دارایی ها و فرزندان کمک خواهیم کرد

۴- «حصیراً» به چه معناست؟

۱. زیرانداز
۲. فرش
۳. زندان سخت
۴. عذاب دردناک

۵- «عذابا الیماً» به چه معنا می باشد؟

۱. عذاب دردناک
۲. عذاب سخت
۳. عذاب جاودان
۴. عذاب موقتی

۶- «وکل انسان الزمانه طائره فی عنقه» چه معنایی دارد؟

۱. و هر انسانی اعمالش را بر گردنش آویخته ایم
۲. پرنده اقبال هرکس در کنارش است
۳. انسان را امر کردیم که هنگام خوردن پرندهگان آنها را گردن ببرد
۴. هیچ کدام

۷- «ولاتزر وازره وزر اخری» یعنی

۱. بار گناه دیگری را هیچ گاه به دوش مکش
۲. هیچ کس بار گناه دیگری را به دوش نمی کشد
۳. بار گناهت را به دوش دیگری مینداز
۴. انسان نمی تواند گناهش را به دوش دیگری بیندازد

۸- «العاجله» در آیه «من کان یرید العاجله» به چه معناست؟

۱. مرکب
۲. عجله در انجام کار
۳. مرگ و زندگی آخرت
۴. زندگی زودگذر

۹- «و ما کان عطاء ربک محظوراً» یعنی

۱. عطای پروردگارت نکوهیده نخواهد بود
۲. عطای پروردگارت هرگز از کسی منع نشده است
۳. عطای پروردگارت کریمانه خواهد بود
۴. با عطای پروردگارت بی یار و یاور نخواهی ماند

۱۰- در آیه شریفه «و لا تقتلوا اولادکم خشیه املاق» کلمه «املاق» به چه معنا آمده است؟

۱. سخن تند مردم
۲. ترسناک
۳. فقر
۴. چشم و هم چشمی

۱۱- در آیه «اذا كلمتم وزنوا بالقسطاس المستقيم» مفهوم «قسطاس المستقيم» چیست؟

۱. نیازوی درست ۲. راه درست ۳. نهایت صداقت ۴. نهایت درستی

۱۲- «مرحاً» در آیه شریفه «ولا تمش فی الارض مرحاً» به چه معنا می باشد؟

۱. بدون شکر خداوند ۲. عجله ۳. کندی ۴. تکبر

۱۳- «رفاتاً» در آیه «وقالوا اذا كنا عظاماً ورفاتاً» چه معنایی دارد؟

۱. شکسته ۲. پوسیده ۳. پراکنده ۴. کوفته شده

۱۴- «وما نرسل بالآيات الا تخويفاً» به چه معنا است؟

۱. ما معجزات را فقط برای قوت قلب پیامبران فرستادیم ۲. ما آیات را فقط برای اتمام حجت نازل می کنیم
۳. ما معجزات را فقط برای بیم دادن می فرستیم ۴. ما آیات قرآن را فقط برای بیم دادن نازل کردیم

۱۵- «واستفزز من استطعت منهم بصوتك» چه معنایی دارد؟

۱. هر کدام از آنها را می توانی اذیت کن ۲. هر کدام از آنها را می توانی با صدایت تحریک کن
۳. هر کدام از آنها را توانستی با صحبت خود هدایت کن ۴. با هر کدام از آنها می توانی صحبت کن

۱۶- «كفوراً» در «كان الانسان كفوراً» به چه معناست؟

۱. بسیار ناسپاس ۲. کافر ۳. متکبر ۴. نامهربان

۱۷- در آیه شریفه «اقم الصلوه لدلوك الشمس الی غسق اللیل و قرآن الفجر» منظور از دلوك الشمس ، غسق اللیل و قرآن الفجر به

ترتیب کدام گزینه است؟

۱. هیچ کدام ۲. غروب خورشید - عشاء - صبح
۳. نماز ظهر - نماز مغرب - نماز شب ۴. هنگام ظهر - نیمه شب - نماز صبح

۱۸- در آیه «و نحرهم یوم القیامه علی وجوههم عمیاً و بکماً و صماً» واژه های عمیاً ، بکماً و صماً به ترتیب چه معنایی دارند؟

۱. کر-گنگ-نابینا ۲. نابینا-کر-گنگ ۳. گنگ-کر-نابینا ۴. نابینا-گنگ-کر

۱۹- «ولقد آتینا موسی تسع آیات بینات» به چه معنا می باشد؟

۱. ما به موسی (ع) هفت معجزه روشن دادیم ۲. ما به موسی (ع) نه معجزه روشن دادیم
۳. ما به موسی (ع) نه آیه روشن آموختیم ۴. ما به موسی (ع) هفت آیه روشن آموختیم

۲۰- «نزلناه تنزیلاً» یعنی.....

۱. آن را به یکباره نازل کردیم ۲. آن را نازل کردیم
۳. آن را به تدریج نازل کردیم ۴. آن را به شکل خاص نازل کردیم

۲۱- کلمه «اذقان» در آیه «فهی الی الاذقان فهم مقمحون» چه معنایی دارد؟

۱. چانه ها ۲. گردنها ۳. گل ها ۴. سر ها

۲۲- کلمه «امام» در جمله «کل شیء احصیناه فی امام مبین» به چه معناست؟

۱. پیشوا ۲. جلو ۳. کتاب ۴. راهنما

۲۳- در آیه «ان انتم الا فی ضلال مبین» واژه «مبین» چه معنایی دارد؟

۱. خطرناک ۲. گمراهی ۳. آشکار ۴. دردناک

۲۴- «اجداث» به چه معنا است؟

۱. تخت ها ۲. جسدها ۳. کالاها ۴. قبرها

۲۵- «فاکبه» در آیه «لهم فیها فاکبه» چه معنایی دارد؟

۱. میوه ۲. سختی ۳. نیکویی ۴. آسایش

۲۶- در آیه شریفه «الیوم نختم علی افواههم و تکلمنا ایدیهم و تشهد ارجلهم بما كانوا یکسبون» کلمه های مشخص شده به ترتیب به چه معنا می باشند؟

۱. دهانشان-دستهایشان-پاهایشان
۲. دستهایشان-دهانشان-پاهایشان
۳. دهانشان-پاهایشان-دستهایشان
۴. پاهایشان-دهانشان-دستهایشان

۲۷- معنای «رمیم» کدام گزینه است؟

۱. آشکار
۲. استخوان
۳. پراکنده
۴. پوسیده
۲۸- «غنی» در جمله «فان الله غنی عنکم» یعنی

۱. ناراضی
۲. بی نیاز
۳. بزرگتر
۴. بیناتر

۲۹- «اولوالالباب» به چه معنا می باشد؟

۱. خردمندان
۲. پیامبران
۳. امامان
۴. نیکوکاران

۳۰- «خاسرین» به چه معنا است؟

۱. نیکوکاران
۲. خطاکاران
۳. زیانکاران
۴. طمعکاران

۳۱- درباره معنای آیه «الذین یستمعون القول فیتبعون احسنه» کدام گزینه کاملتر است؟

۱. همان کسانی که سخنان نیکو را می شنوند
۲. همان کسانی که نیکوترین سخنان را می شنوند و از آنها پیروی می کنند
۳. همان کسانی که از نیکو ترین سخنان پیروی می کنند
۴. همان کسانی که سخنان را می شنوند و از نیکوترین آنها پیروی می کنند

۳۲- «ینابیع» یعنی

۱. جویها
۲. چشمه ها
۳. رودها
۴. باران ها

۳۳- «مصفر» یعنی

۱. سبز
۲. زرد
۳. سیاه
۴. سفید
۳۴- معنای کلمه «حدیث» در آیه شریفه «الله نزل احسن الحدیث کتاباً متشابهاً.....» کدام گزینه است؟

۱. پیام
۲. روایت
۳. کتاب
۴. سخن

۳۵- در آیه «الیس فی جهنم مثوی للکافرین» مراد از «مثوی» کدام گزینه است؟

۱. حق
۲. کافی
۳. جایگاه
۴. نتیجه اعمال

۳۶- معنای جمله «حسبی الله» کدام است؟

۱. خدا مرا کافی است
۲. حساب من با خداست
۳. حساب همه انسان ها با خداست
۴. خداوند حسابگر عادل است

۳۷- معنای کلمه «فاطر» در «فاطر السماوات و الارض» چیست؟

۱. روزی دهنده
۲. گرداننده
۳. آفریننده
۴. هدایت کننده

۳۸- «لا تقنطوا» یعنی

۱. مغرور نشوید
۲. نومید نشوید
۳. بازنگردید
۴. رهایی نیابید

۳۹- «بغته» در جمله «من قبل ان یاتیکم العذاب بغته» به چه معناست؟

۱. سرانجام
۲. در پایان
۳. ناگهان
۴. به زودی

۴۰- «له مقالید السماوات و الارض» یعنی

۱. آنچه در زمین و آسمانها است اورا عبادت می کنند
۲. گرداننده آسمانها و زمین اوست
۳. روزی دهنده آسمانها و زمین اوست
۴. کلیدهای آسمانها و زمین از آن اوست

۴۱- معنای کلمه «مطویات» در جمله «و السماوات مطویات بیمینه» چیست؟

۱. خالی
۲. وابسته
۳. پیچیده
۴. آماده

- ۴۲- «زمرأ» در جمله «و سيق الذين كفروا الى جهنم زمراً» یعنی
۱. گروه گروه
 ۲. به سرعت
 ۳. به سوی
 ۴. جاویدان
- ۴۳- «بئس» در «فبئس مثوی المتکبرین» به چه معنا می باشد؟
۱. جایگاه
 ۲. خوب
 ۳. بد
 ۴. محل
- ۴۴- منظور از «نبأ العظیم» در آیه «عن النبأ العظیم» چه می باشد؟
۱. مرگ
 ۲. خبر مرگ
 ۳. برزخ
 ۴. رستاخیز
- ۴۵- در آیه «الم نجعل الارض مهاداً» معنای «مهاداً» چیست؟
۱. محل زندگی
 ۲. محل آرامش
 ۳. محل پرورش
 ۴. محل آزمایش
- ۴۶- مراد از «سبعاً» در آیه شریفه «و بنینا فوقکم سبعاً شداداً» چیست؟
۱. هفت
 ۲. زمین
 ۳. آسمان
 ۴. هیچ کدام
- ۴۷- در آیه «ان جهنم کانت مرصاداً» معنای «مرصاداً» چیست؟
۱. کمین گاه
 ۲. نزدیک
 ۳. محل کافران
 ۴. میعاد
- ۴۸- «مآب» در «للتاغین مآباً» چه معنایی دارد؟
۱. محل آرامش
 ۲. محل زندگی
 ۳. محل بازگشت
 ۴. محل عذاب
- ۴۹- در «ان للمتقین مفازاً» معنای «مفازاً» کدام است؟
۱. شکست
 ۲. نجات
 ۳. راه
 ۴. امیدواری
- ۵۰- در «کواعب اتراباً» کلمه «اتراباً» یعنی
۱. پیایی
 ۲. درست
 ۳. لبریز
 ۴. بسیار جوان

سوالات تشریحی:

۱ - ترجمه کنید :

«و ترى الملائکه حافین من حول العرش یسبحون بحمد ربهم و قضی بینهم بالحق و قیل الحمد لله رب العالمین»

۲ - ترجمه کنید:

«و لئن سألتم من خلق السماوات و الارض لیقولن الله ، قل افرايتم ما تدعون من دون الله ان ارادنی الله بضرٍ هل هن کاشفات
ضره أو ارادنی برحمه هل هن ممسكات رحمته قل حسبی الله علی یتوکل الم توکلون»